

## P O R O Z U M I E N I E

**z dnia 11 stycznia 2021 r. zawarte pomiędzy Starostą Nowosądeckim, a Nadleśniczym Nadleśnictwa Stary Sącz, w sprawie powierzenia niektórych spraw z zakresu nadzoru nad gospodarką leśną w lasach niestanowiących własności Skarbu Państwa.**

Zgodnie z art. 4 ust. 1, pkt. 14 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2020 r. poz. 920) oraz art. 5 ust. 3 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (Dz. U. z 2020 r., poz. 1463).

zostaje zawarte porozumienie następującej treści:

### § 1

1. Starosta Nowosądecki **p o w i e r z a**, a Nadleśniczy Nadleśnictwa Stary Sącz przyjmuje do prowadzenia sprawy z zakresu nadzoru nad gospodarką leśną w lasach niestanowiących własności Skarbu Państwa, o ogólnej powierzchni 12545 ha (wg ewidencji gruntów z uwzględnieniem uproszczonych planów urządzenia lasu) położonych na terenie:

**Gminy Chelmiec** (cała),

**Gminy Gródek n/Dunajcem** (cała)

**Gminy Korzenna** (cała)

**Gminy Łącko** (cała),

**Gminy Łososina Dolna** (cała),

**Gminy Podegrodzie** (cała),

**Miasta i Gminy Stary Sącz** (cała)

oraz **Gminy Kamionka Wielka** (część tj. wieś Jamnica)

2. Zakres zadań, o których mowa w § 1 ust.1 został szczegółowo określony w załączniku Nr 1 do niniejszego porozumienia.

3. Realizacja powierzonych zadań odbywać się będzie w oparciu o lustrację drzewostanów, mającą na celu wykonywanie bieżącej oceny sposobu prowadzenia gospodarki leśnej przez właścicieli lasów - w świetle wymogów określonych w art. 7, 8, 9 i 13 ust. 1 ustawy o lasach, zwłaszcza w zakresie realizacji przez właścicieli lasów zadań dotyczących obowiązku powszechnej ochrony oraz trwałego utrzymywania lasów i zapewnienia ciągłości ich użytkowania.

### § 2

Powierzenie spraw określonych w załączniku Nr 1 do niniejszego porozumienia obejmuje również upoważnienie do wydawania decyzji administracyjnych w I instancji.

### § 3

1.W zakresie zadań i kompetencji powierzonych Nadleśniczemu, Starosta Nowosądecki sprawuje nadzór polegający w szczególności na:

a/prawie wglądu w akta prowadzonych spraw,

b/żądaniu przedstawienia sprawozdań i informacji z przebiegu wykonania zadań,

c/żądaniu informacji o sposobie załatwienia określonej sprawy,

d/wykonywania czynności kontrolnych.

2. Przyjmujący zobowiązuje się do składania okresowych sprawozdań o sposobie realizacji Porozumienia- nie rzadziej niż raz na pół roku, a także do przedstawiania na prośbę powierzającego, ocen, opinii i informacji dot. stanu lasu.

#### § 4

Nadleśniczy Nadleśnictwa Stary Sącz przyjmuje wykonywanie czynności objętych porozumieniem za łączną kwotę **251 118,00 zł (słownie: dwieście pięćdziesiąt jeden tysięcy sto osiemnaście złotych) brutto.**

1. Przekazywanie środków finansowych za realizację zadań następować będzie w okresach miesięcznych, nie później niż do 14-tego dnia następnego miesiąca - po przedłożeniu noty przez Nadleśniczego (nota za miesiąc grudzień będzie wystawiona do dnia 20 grudnia 2021 r.) na rachunek bankowy Nadleśnictwa Stary Sącz.

2. Do wykonywania nadzoru Starosta zapewni niezbędne druki, urządzenia do cechowania oraz płytki - znaczniki do numerowania - wg bieżących potrzeb.

#### § 5

Porozumienie zostaje zawarte na czas określony od 1 stycznia 2021 r. do 31 grudnia 2021 r. z możliwością przedłużenia na lata następne.

#### § 6

1. Każda ze stron może wypowiedzieć warunki porozumienia w całości lub części w terminie trzech miesięcy.

2. Starosta Nowosądecki ma prawo wypowiedzieć warunki porozumienia ze skutkiem natychmiastowym w przypadku stwierdzenia uchybień dotyczących merytorycznego załatwiania powierzonych zadań lub terminowości.

3. Nadleśniczy Nadleśnictwa Stary Sącz ma prawo wypowiedzieć warunki porozumienia ze skutkiem natychmiastowym w sytuacji miesięcznego opóźnienia w zapłacie należności określonej w § 4 ust. 1.

#### § 7

1. Na mocy niniejszego porozumienia Starosta Nowosądecki jako Administrator danych osobowych Zamawiającego, zawartych w porozumieniu z Nadleśniczym Nadleśnictwem Stary Sącz na podstawie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego w dalszej części „RODO” powierza Wykonawcy, dane osobowe do przetwarzania, na zasadach określonych w niniejszym porozumieniu oraz w celu i zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu niniejszego porozumienia.

1. Zakres powierzonych do przetwarzania danych osobowych:

- zbiór danych osobowych obejmujących zasób danych osobowych i ewidencyjnych zawartych w uproszczonych planach urządzenia lasu i inwentaryzacji stanu lasu

2. Czas trwania przetwarzania powierzonych Wykonawcy danych osobowych będzie zgodny z okresem realizacji przedmiotu niniejszego porozumienia.

3. Przetwarzanie powierzonych danych osobowych przez Wykonawcę będzie obejmowało czynności na danych osobowych niezbędne do realizacji przedmiotu porozumienia.
4. Przetwarzanie danych osobowych przez Wykonawcę w ramach niniejszej umowy będzie dotyczyło w szczególności kategorii osób: właściciele gruntów leśnych i przeznaczonych do zalesienia niestanowiących własności Skarbu Państwa.
5. Wykonawca zapewnia, że:
  - a. posiada fachową wiedzę i zasoby konieczne do należytej realizacji niniejszego porozumienia, w szczególności wdrożył środki techniczne i organizacyjne, w tym te dotyczące wymogów bezpieczeństwa przetwarzania, odpowiadające wymogom określonym w RODO,
  - b. będzie zabezpieczał interes prawny osób, których dane przetwarza;
  - c. będzie realizował wytyczne Administratora Zamawiającego w zakresie bezpieczeństwa przetwarzanych powierzonych mu danych,
  - d. dane osobowe będą przetwarzane na terenie Unii Europejskiej i nie będą przekazane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej spoza Unii Europejskiej.
6. Wykonawca zobowiązany jest do przetwarzania danych osobowych wyłącznie w celach związanych z wykonywaniem niniejszego porozumienia oraz uprawniony jest do przetwarzania danych osobowych wyłącznie w takim zakresie, w jakim zostało jej to powierzone przez Zamawiającego.
7. Wykonawca zobowiązany jest wykonywać wszelkie czynności związane z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych z zachowaniem szczególnej staranności.
8. Zamawiający ponosi pełną odpowiedzialność za treść zgromadzonych informacji w zasobie uproszczonych planów urządzania lasów, inwentaryzacji stanu lasów, postępowań administracyjnych związanych z realizacją porozumienia.
9. Zamawiający ponosi pełną odpowiedzialność za fizyczne bezpieczeństwo danych zgromadzonych w wersji papierowej i cyfrowej w lokalnych bazach danych, a w szczególności za ich kradzież lub wyniesienie z siedziby Zamawiającego.
10. Zamawiający wyraża zgodę Wykonawcy na dalsze powierzenie przetwarzania danych podwykonawcom przetwarzania danych osobowych w celu i zakresie niezbędnym do realizacji niniejszego porozumienia. Dalsze powierzenie nie może nastąpić w innym celu i zakresie niż powierzenie przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego porozumienia. Wykonawca w pisemnych umowach z podwykonawcami, zapewni odpowiednie stosowanie zasad i warunków przetwarzania danych osobowych, zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów prawa o ochronie danych osobowych.
11. Jeżeli Wykonawca korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego, na ten inny podmiot przetwarzający nałożone zostają na mocy porozumienia te same obowiązki ochrony danych jak w porozumieniu z Zamawiającym. W szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych. Jeżeli inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Zamawiającego za wypełnienie obowiązków innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Wykonawcy.
12. W sytuacjach nadzwyczajnych, nie przewidzianych w niniejszym porozumieniu. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych mając na uwadze ochronę danych oraz interes Zamawiającego.

13. Wykonawca uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia zapewnia wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku, tak by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
14. Wykonawca zapewnia, aby każda osoba przetwarzająca w jej imieniu dane osobowe miała imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.
15. Wykonawca zobowiązuje się do prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
16. Wykonawca zapewnia, że osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiążą się do zachowania tajemnicy danych osobowych w trakcie trwania porozumienia oraz po jej zakończeniu. Wykonawca zobowiązuje się na każde żądanie Zleceniodawcy okazać stosowne dokumenty poświadczające zobowiązanie do poufności.
17. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania osób przez niego upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
18. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w przepisach prawa dotyczących ochrony danych osobowych, oraz umożliwia Zamawiającemu przeprowadzanie audytów.
19. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych powierzonych jej w związku z wykonywaniem porozumienia, a w szczególności do tego, że nie będzie w okresie obowiązywania porozumienia i po jej rozwiązaniu: przekazywać, wykorzystywać lub ujawniać danych osobowych uzyskanych od Zamawiającego osobom nieupoważnionym.
20. Strony porozumienia zobowiązują się ściśle współpracować podczas realizacji porozumienia w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego porozumienia, w szczególności obowiązek współpracy dotyczy wzajemnego przekazywania informacji oraz dokonywania ustaleń w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych przez osoby pełniące funkcje Inspektorów Ochrony Danych u Zamawiającego i Wykonawcy.
21. Wykonawca zobowiązany jest do raportowania Zamawiającemu wszelkich incydentów związanych z bezpieczeństwem powierzonych do przetwarzania danych osobowych. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie zgłosić Zamawiającemu każde stwierdzone naruszenie ochrony danych osobowych.
22. Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia przeprowadzenia przez właściwy organ administracji kontroli zgodności przetwarzania danych osobowych z przepisami prawa.
23. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o podjęciu przez uprawniony organ jakichkolwiek działań względem Wykonawcy w zakresie kontroli przetwarzania danych osobowych przez Wykonawcę, w szczególności informacji o zapowiedzi kontroli oraz rozpoczęciu takiej kontroli przez uprawniony organ, jeśli kontrola dotyczy sposobu przetwarzania powierzonych przez Zamawiającego danych osobowych.
24. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu wszelkich informacji dotyczących zakresu, wyników oraz działań podjętych przez uprawniony organ w wyniku przeprowadzonej kontroli, jeśli kontrola dotyczy przetwarzania powierzonych przez Zamawiającego danych osobowych.

25. Za przetwarzanie danych osobowych niezgodnie z przepisami prawa ochrony danych osobowych lub postanowieniami niniejszego porozumienia za jakiegokolwiek naruszenia zakresu i celu ich przetwarzania, Wykonawca ponosi wobec Zamawiającego pełną odpowiedzialność.
26. Z chwilą rozwiązania porozumienia Wykonawca stosownie do decyzji Zamawiającego zobowiązuje się zaprzestać przetwarzania danych osobowych, usunąć lub zwrócić powierzone do przetwarzania dane osobowe w tym istniejące kopie, z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawa dot. obowiązku przechowywania danych.
27. Strony umowy postanawiają, że w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego porozumienia, w szczególności współpracy i wzajemnego przekazywania informacji oraz dokonywania ustaleń w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych będą się kontaktowały za pośrednictwem następujących osób:
  - ze strony Administratora Zamawiającego: Tomasz Czerniec – Inspektor Ochrony Danych, tel. +48 600 401 424, email: tczerniec@nowosadecki.pl
  - ze strony Wykonawcy: Arkadiusz Kępski Inspektor Danych Osobowych, tel.: 796 400 911; arkadiusz.kepski@comp-net.pl ; iod@comp-net.pl

## § 8

Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2021 r.

Starosta Nowosądecki  
Marek Kwiatkowski

Nadleśniczy Nadleśnictwa Stary Sącz  
Paweł Szczygieł

Załącznik nr 1 do porozumienia z dnia  
*stycznia 2021 r.* zawartego pomiędzy  
Starostą Nowosądeckim a Nadleśniczym  
Nadleśnictwa Stary Sącz

**Wykaz  
powierzonych spraw w zakresie nadzoru nad gospodarką leśną w lasach  
niestanowiących własności Skarbu Państwa**

- I.** Określanie w drodze decyzji zadań właścicieli lasów nie wykonujących obowiązków:
- wykonywania zabiegów profilaktycznych i ochronnych zapobiegających rozprzestrzenianiu się i powstawaniu pożarów,
  - zapobiegania, wykrywania i zwalczania nadmiernie pojawiających i rozprzestrzeniających się organizmów szkodliwych,
  - ochrony gleby i wód leśnych (Art. 9 ust 2) (\*)
- II.** Nadzorowanie oraz kontrolę właścicieli lasów w zakresie trwałego utrzymywania lasów i zapewnienia ciągłości ich użytkowania (Art. 13 ust. 1)
- III.** Cechowanie drewna i wystawianie właścicielowi lasu dokumentu stwierdzającego legalność pozyskania drewna (Art. 14a ust. 3)
- IV.** Nadzorowanie wykonania zatwierdzonych uproszczonych planów urządzenia lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa (Art. 22 ust. 5) a także realizacji zadań określonych w decyzji wydanych przez Starostę (zgodnie z Art. 19 ust. 3) na podstawie inwentaryzacji stanu lasu
- V.** Nakazywanie - w drodze decyzji - właścicielom lasów nie wykonujących obowiązków określonych w art. 13 albo nie wykonujących zadań zawartych w uproszczonym planie urządzenia lasu lub decyzji o której mowa w Art. 19 ust. 3 w szczególności w zakresie:
- 1) ponownego wprowadzenia roślinności leśnej (upraw leśnych),
  - 2) przebudowy drzewostanu,
  - 3) pielęgnowania i ochrony lasu, w tym:
    - a) usuwania drzew opanowanych przez organizmy szkodliwe, a także złomów i wywrotów,
    - b) zabiegów pielęgnacyjnych roślinności leśnej (upraw leśnych) w wieku do 10 lat,
    - c) zabiegów w zakresie ochrony przeciwpożarowej (Art. 24)
- VI.** Wykonywanie oceny udatności upraw założonych na podstawie przepisów o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich ze środków pochodzących z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej lub na podstawie przepisów o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Art. 14 ust. 7 i 8)

**Zadanie to rozliczone zostanie w trybie odrębnym.** Starosta każdorazowo przekáže Nadleśniczemu wykaz działek, na których należy dokonać oceny, a na tej podstawie Nadleśniczy przedstawi do akceptacji Staroście kalkulację kosztów jej wykonania.

---

(\*) Uwaga Wymienione w tekście artykuły dotyczą ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (Dz. U. z 2020 r., poz. 1463).

Starosta Nowosądecki  
Marek Kwiatkowski

Nadleśniczy Nadleśnictwa Stary Sącz  
Paweł Szczygieł